

DOCUMENTATION VHC.MOT.

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	Modèle	Bordereau-type		
Autocar	RENAULT - AUWAERTER		R 2'086 - Frégate Car	année 1959	N° 2' 8 3 7		
Caractéristiques "R 2086" à l'AV à droite s.bras supp.moteur s.plaq.constr. - "RENAULT-AUWAERTER"							
s.plaq. - "Ernst Auwärter" à droite derr. porte Carburant essence Nombre de cylindres 4							
Constructeur du châssis Régie nat.des usines RENAULT, Paris & Ernst Auwärter, Stuttgart (D)							
N° du châssis frappé à l'AV s.partie sup.bras support moteur à droite devant radiateur							
N° du moteur frappé à droite, au centre bloc-moteur sur plaquette du constructeur							
Type du moteur 671 - 2							
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement "HALLER"							
Cylindrée 2'141 cm³ Frein de remorque				Dimensions ext. en mm			
Temps 4 Transmission méc.synchr. Treuil/Cabest.				Longueur 5'470			
Refroidissement eau Nombre vit. avant 4 Crochet rem.				Largeur 2'165			
Entraînement s.roues AR Vitesse en 1" 15 Voie avant 1'600				Hauteur 2'360			
Nombre d'axes 2 Vitesse en prise dir. 80 Voie arrière 1'600				Empattement 2'600			
Nombre de pneus 4 Bloquage différentiel Diam. de braq.11,50/11,45				Porte à faux arr. 1'640			
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur toutes les 4 roues **)							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm
A vide	1'390	1'010	2'400	Dimension	7,50-16	7,50-16	Longueur
Charge utile	245	805	1'050	Charge pneu	1'000	1'000	Largeur
Total	1'635	1'815	3'450		8 Ply		Hauteur
Gar.de fabr.	2'000	2'000	3'500		Truck Type		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes 2		Porte à faux arr.	
Direction: position		à gauche - avancée		Marque du moteur RENAULT		C.V. frein 64 SAE	
Alésage		88		Course 88		C.V. Impôts 10,903	
Forme de la carrosserie autocar							
Nombre de places: total		15		(avant 2 milieu 3 x 3 arr. 4)		Places debout	
Siège arrière				Side-car			

Phares: marque 2/ HELLA	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux	AV= latér.s.paroï front. (orange)
Feux de position 2/ dans les phares ***)	AR= dans boîtiers feux AR avec ampoules sép.(or.)
Phare brouillard	Essuie-glace 2/ électriques
Feux arrières 2/ électriques (de ch.côté)	Avertisseur 1/ électrique (2-tons)
Réfecteurs 2/ séparés sous pare-chocs	Rétroviseur 3/ intér.centre haut et extér.latér.
Feu stop 2/ au-dessus feux AR (orange)	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle 3/ pr plaque oblongue seulmt	Parties dangereuses
Phare marche arrière 2/ par contact et marche AR	
Equipement électr. 6 Volts	
Mesure du bruit 80 bB à 3'300 t/min	

Observations et exceptions

- *) Identifications: A partir du No de châssis 8'619'159 = "Carlux" sur paroï frontale.
- ***) Frein à main: Tous les véhicules déjà livrés seront également modifiés par l'importateur avec un frein à main agissant sur toutes les 4 roues.
- ****) Feux de position: En plus, 2 feux de gabarit à l'avant en haut latéralement.

Cetta carte remplace le BF rouge No 2'837 du 3.3.59/1.3.61
dimensions

(19.5.61)

Lieu et date de l'expertise-type Bienne, 3.3.59/1.3.61

La Commission d'expertise-type

DOCUMENTATION VHC:NOT.

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle	Bordereau-type	
Autocar	RENAULT - AUWAERTER		R 2'086 - Frégate Car		année 1959	N° 2' 8 3 7	
Caractéristiques "R 2086" à l'AV à droite s.bras supp.moteur s.plaq.constr. - "RENAULT-AUWAERTER"							
s.plaq. - "Ernst Auwärter" à droite derr. porte		Carburant		essence	Nombre de cylindres: 4		
Constructeur du châssis Régie nat.des usines RENAULT, Paris et Ernst Auwärter, Stuttgart (D)							
N° du châssis frappé à l'AV s.partie sup.bras support moteur à droite devant radiateur							
N° du moteur frappé à droite, au centre bloc-moteur sur plaquette du constructeur							
Type du moteur 671 - 2							
Position du mot: avant		Frein-moteur		sur échappement "HALLER"			
Cylindrée 2'141 cm³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm:			
Temps 4		Transmission		méc.synchr. Treuil/Cabest.		Longueur 5'500	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant		4 Crochet rem.		Largeur 2'165	
Entraînement s.roues AR		Vitesse en 1 ^{re}		15 Voie avant 1'600		Hauteur 2'360	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir.		80 Voie arrière 1'600		Empattement 2'560	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 11,40/11,10		Porte à faux arr. 1'640	
Frein à pied: hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues							
Frein à main: mécanique, à expansion interne, à câble, sur toutes les 4 roues **)							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm:
A vide	1'390	1'010	2'400	Dimension	7.50-16	7.50-16	Longueur
Charge utile	245	805	1'050	Charge pneu	1'000	1'000	Largeur
Total	1'635	1'815	3'450		8	Ply	Hauteur
Gar.de fabr.	2'000	2'000	3'500		Truck Type		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes: 2		Porte à faux arr.	
Direction: position		à gauche - avancée		Marque du moteur: RENAULT		C.V. frein 64 SAE	
Alésage		88		Course 88		C.V. impôts 10,903	
Forme de la carrosserie: autocar							
Nombre de places: total		15		(avant 2 milieu 3x3 arr. 4)		Places debout	
Siège arrière				Side-car			

Phares: marque	2/ HELLA	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV= latér.s.paroï front.	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares ***)	AR= dans boîtiers feux AR av.ampoules sêp.	(or.)
Phare brouillard		Essue-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ électriques (de ch.côté)	Avertisseur	1/ électrique (2-tons)
Réflecteurs	2/ séparés sous pare-chocs	Rétroviseur	3/ intêr.centre haut et extêr.latêr.
Feu stop	2/ au-dessus feux AR (orange)	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	3/ pr plaque oblongue seulmt	Parties dangereuses	
Phare marche arrière	2/ par contact et marche AR		
Équipement élect.	6 Volts		
Mesure du bruit	80 bB à 3:300 t/min		

Observations et exceptions

- *) Identifications: A partir du No de châssis 8'619'159 = "Carlux" sur paroi frontale.
- **) Frein à main: Tous les véhicules déjà livrés seront également modifiés par l'importateur avec un frein à main agissant sur toutes les 4 roues.
- ***) Feux de position: En plus, 2 feux de gabarit à l'avant en haut latéralement.

Cette carte remplace le BT rouge No 2'837 du 3.3.59
 (frein à main)

Lieu et date de l'expertise-type Bienne, 3.3.59 / 1.3.61

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle	Bordereau-type	
Autocar	RENAULT - AUWAERTER		R 2'086 - Frégate Car		année 1959	N° 2 1'837	
Caractéristiques "R 2086" à l'AV à droite s/bras supp. moteur s/plaq. constr. - "RENAULT AUWAERTER"							
s/plaq. - "Ernst Auwärter" à droite derr. porte		Carburant essence		Nombre de cylindres 4			
Constructeur du châssis Régie nat. des usines RENAULT, Paris et Ernst Auwärter, Stuttgart (D)							
N° du châssis frappé à l'avant s/partie sup. bras support moteur à droite devant radiateur							
N° du moteur frappé à droite, au centre bloc-moteur sur plaquette du constructeur							
Type du moteur 671 - 2							
Position du mot. avant		Frein-moteur		sur échappement "HALLER"			
Cylindrée 2'141 cm³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps 4		Transmission méc. synchr.		Treuil/Cabest.		Longueur 5'500	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 4		Crochet de rem.		Largeur 2'165	
Entraînement s/roues AR		Vitesse en 1 ^{re} 15		Voie avant 1'600		Hauteur 2'360	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 80		Voie arrière 1'600		Empattement 2'560	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 11,40/11,10		Porte à faux arr. 1'640	
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière *)							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm
A vide	1'300	1'010	2'400	Dimension	7.50-16	7.50-16	Longueur
Charge utile	245	805	1'050	Charge pneu	1'000	1'000	Largeur
Total	1'635	1'815	3'450		8 Ply	8 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	2'000	2'000	3'500		Truck	Type	Hauteur ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		2	Porte à faux arr.
Direction: position à gauche - avancée				Marque du moteur		RENAULT	C.V. frein 64 SAE
Alésage 88				Course		88	C.V. Impôts 10,903
Forme de la carrosserie autocar							
Nombre de places: total		15	(avant 2	milieu 3 x 3	arr. 4	..)	Places debout
Siège arrière				Side-car			

4/ clignot.av.lampe-témoin

Phares: marque	2/ HELLA	Indicateurs de direction	AV = latér.s/paroi front.(or.)
Feux de croisement	2/ Bilux	AR = dans boîtiers feux AR av.ampoules sép.(or.)	
Feux de position	2/ dans les phares **)	Essuie-glace	2/ électriques
Phare brouillard		Avertisseur	1/ électrique (2-tons)
Feux arrières	2/ électriques (de ch.côté)	Rétroviseur	3/ intér.centre haut et extér.latér.
Réfecteurs	2/ séparés sous pare-chocs	Indicateur de vitesse	1/ avec échelle km/h
Feu stop	2/ au-dessus feux AR (or.)	Figurine de radiateur	
Eclairage N° de contrôle	3/ au-dessous couv.coffre	pr.pl.longue	
Phare marche arrière	2/ par contact et marche AR		
Equipement électrique	6 Volts		
Mesure du bruit	80 dB à 3'300 t/min.		

Observations et exceptions

- *) Frein à main: Décélération insuffisante avec véhicule vide.
Doit être à nouveau présenté à la Commission d'expertise-type après modification.
- **) Feux de position: En plus, 2 feux de gabarit à l'avant en haut latéralement.

Lieu et date de l'expertise-type Bienne, le 3.3.59

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle année		Bordereau-type N°	
Autocar		RENAULT - AUWAERTER		R 2'086 - Frégate Car		1959		2' 8 3 7	
Caractéristiques "R 2086" à l'AV à droite s.bras supp.moteur s.plaq.constr. - "RENAULT-AUWAERTER"									
s.plaq. - "Ernst Auwärter" à droite derr. porte		Carburant		essence		Nombre de cylindres 4			
Constructeur du châssis Régie nat.des usines RENAULT, Paris & Ernst Auwärter, Stuttgart (D)									
N° du châssis frappé		à l'AV s.partie sup.bras support moteur à droite devant radiateur							
N° du moteur frappé		à droite, au centre bloc-moteur sur plaquette du constructeur							
Type du moteur 671 - 2									
Position du mot.		avant		Frein-moteur		sur échappement "HALLER"			
Cylindrée		2'141 cm ³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps		4		Transmission		méc.synchr.		Treuil/Cabest.	
Longueur		5'470							
Refroidissement		eau		Nombre vit. avant		4		Crochet rem.	
Largeur		2'165							
Entraînement		s. roues AR		Vitesse en 1 ^{re}		15		Voie avant 1'600	
Hauteur		2'360							
Nombre d'axes		2		Vitesse en prise dir.		80		Voie arrière 1'600	
Empattement		2'600							
Nombre de pneus		4		Bloquage différentiel		Diam. de braq.11,50/11,45		Porte à faux arr. 1'640	
Frein à pied		hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues							
Frein à main		mécanique, à expansion interne, à câble, sur toutes les 4 roues **)							
Poids		avant		arr.		total		Pneumat.	
Dimensions int. en mm									
A vide		1'390		1'010		2'400		Dimension	
Longueur									
Charge utile		245		805		1'050		Charge pneu	
Largeur									
Total		1'635		1'815		3'450		8 Ply	
Hauteur									
Gar. de fabr.		2'000		2'000		3'500		Truck Type	
Haut. ridelles									
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes				2	
Porte à faux arr.									
Direction: position		à gauche - avancée		Marque du moteur		RENAULT		C.V. frein 64 SAE	
Alésage		88		Course		88		C.V. impôts 10,903	
Forme de la carrosserie autocar									
Nombre de places: total		15		(avant 2 milieu 3 x 3 arr. 4)		Places debout			
Siège arrière Side-car									

Phares: marque 2/ HELLA	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux	AV= latér.s.paroï front. (orange)
Feux de position 2/ dans les phares ***	AR= dans boîtiers feux AR avec ampoules sép.(or.)
Phare brouillard	Essuie-glace 2/ électriques
Feux arrières 2/ électriques (de ch.côté)	Avertisseur 1/ électrique (2-tons)
Réfecteurs 2/ séparés sous pare-chocs	Rétroviseur 3/ intér.centre haut et extér.latér.
Feu stop 2/ au-dessus feux AR (orange)	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle 3/ pr plaque oblongue seulmt	Parties dangereuses
Phare marche arrière 2/ par contact et marche AR	
Equipement électr. 6 Volts	
Mesure du bruit 80 bB à 3'300 t/min	

Observations et exceptions

- *) Identifications: A partir du No de châssis 8'619'159 = "Carlux" sur paroi frontale.
- **) Frein à main: Tous les véhicules déjà livrés seront également modifiés par l'importateur avec un frein à main agissant sur toutes les 4 roues.
- ***) Feux de position: En plus, 2 feux de gabarit à l'avant en haut latéralement.

Cette carte remplace le BT rouge No 2'837 du 3.3.59/1.3.61
 dimensions

(19.5.61)

Lieu et date de l'expertise-type Bienne, 3.3.59/1.3.61

La Commission d'expertise-type

EXPERTISE-TYPE V.H.G. NDT.

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle année		Bordereau-type N°						
Autocar		RENAULT - AUWAERTER		R 2'086 - Frégate Car		1959		2' 8 3 7						
Caractéristiques "R 2086" à l'AV à droite s.br. sup. moteur s. plaq. constr. - "RENAULT-AUWAERTER"														
s. plaq. - "Ernst Auwärter" à droite derr. porte		Carburant		essence		Nombre de cylindres 4								
Constructeur du châssis Régie nat. des usines RENAULT, Paris et Ernst Auwärter, Stuttgart (D)														
N° du châssis frappé à l'AV s. partie sup. bras support moteur à droite devant radiateur														
N° du moteur frappé à droite, au centre bloc-moteur sur plaquette du constructeur														
Type du moteur 671 - 2														
Position du mot. avant		Frein-moteur		sur échappement "HALLER"										
Cylindrée 2'141 cm ²		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm										
Temps 4		Transmission		méc. synchr.		Treuil/Cabest.		Longueur 5'470-5'500						
Refroidissement eau		Nombre vit. avant		4		Crochet rem.		Largeur 2'165						
Entraînement s. roues AR		Vitesse en 1 ^{re}		15		Voie avant 1'600		Hauteur 2'360						
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir.		80		Voie arrière 1'600		Empattement 2'600						
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 11.40/11.40		Porte à faux arr. 1'640								
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues														
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur toutes les 4 roues **)														
Dimensions Int. en mm														
Poids	avant		arr.		total		Pneumat.		avant		arr.		Dimensions Int. en mm	
A vide	1'390		1'010		2'400		Dimension		7.50-16		7.50-16		Longueur	
Charge utile	245		805		1'050		Charge pneu		1'000		1'000		Largeur	
Total	1'635		1'815		3'450				8		Ply		Hauteur	
Gar. de fabr.	2'000		2'000		3'500				Truck		Type		Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier						Nombre de portes		2		Porte à faux arr.				
Direction: position		à gauche - avancée		Marque du moteur		RENAULT		C.V. frein		64 SAE				
Alésage		88		Course		88		C.V. impôts		10,903				
Forme de la carrosserie										autocar				
Nombre de places: total		15		(avant 2 milieu 3x3 arr. 4)		Places debout								
Siège arrière										Side-car				

Phares: marque	2/ HELLA	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV= latér.s.paroï front.	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares ***)	AR= dans boîtiers feux AR av.ampoules sép.(or.)	
Phare brouillard		Essule-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ électriques (de ch.côté)	Avertisseur	1/ électrique (2-tons)
Réfecteurs	2/ séparés sous pare-chocs	Rétroviseur	3/ intér.centre haut et extér.latér.
Feu stop	2/ au-dessus feux AR (orange)	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	3/ pr plaque oblongue seulmt	Parties dangereuses	
Phare marche arrière	2/ par contact et marche AR		
Equipement électr.	6 Volts		
Mesure du bruit	80 bB à 3:300 t/min		

Observations et exceptions

- *) Identifications: A partir du No de châssis 8'619'159 = "Carlux" sur paroi frontale.
- **) Frein à main: Tous les véhicules déjà livrés seront également modifiés par l'importateur avec un frein à main agissant sur toutes les 4 roues.
- ***) Feux de position: En plus, 2 feux de gabarit à l'avant en haut latéralement.

Cette carte remplace le BT rouge No 2'837 du 3.3.59 / 1.3.61
 (~~frein à main~~) dimensions

(19.5.61)

Lieu et date de l'expertise-type Bienne, 3.3.59 / 1.3.61

La Commission d'expertise-type

EXPERTISE-TYPE VHC. DOT.

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type *		Modèle année		Bordereau-type						
Autocar		RENAULT - AUWAERTER		R 2'086 - Frégate Car		1959		2 N° 8 3 7						
Caractéristiques "R 2086" à l'AV à droite s/bras supp. moteur s/plaq. constr. - "RENAULT AUWAERTER"														
s/plaqu. - "Ernst Auwärter" à droite derr. porte				Carburant essence		Nombre de cylindres 4								
Constructeur du châssis		Régie nat. des usines RENAULT, Paris et Ernst Auwärter, Stuttgart (D)												
N° du châssis frappé		à l'avant s/partie sup. bras support moteur à droite devant radiateur												
N° du moteur frappé		à droite, au centre bloc-moteur sur plaquette du constructeur												
Type du moteur 671 - 2														
Position du mot. avant		Frein-moteur		sur échappement "HALLER"										
Cylindrée 2'141 cm ³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm										
Temps 4		Transmission		méc. synchr.		Treuil/Cabest.		Longueur 5'500						
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 4		Crochet de rem.		Largeur 2'165								
Entraînement s/roues AR		Vitesse en 1 ^{re} 15		Voie avant 1'600		Hauteur 2'360								
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 80		Voie arrière 1'600		Empattement 2'560								
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 11,40/11,10		Porte à faux arr. 1'640								
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues														
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière (**)														
Poids	avant		arr.		total		Pneumat.		avant		arr.		Dimensions int. en mm	
A vide	1'300		1'010		2'400		Dimension		7.50-16		7.50-16		Longueur	
Charge utile	245		805		1'050		Charge pneu		1'000		1'000		Largeur	
Total	1'635		1'815		3'450				8 Ply		8 Ply		Hauteur	
Gar. de fabr.	2'000		2'000		3'500				Truck		Type		Hauteur ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier						Nombre de portes		2		Porte à faux arr.				
Direction: position à gauche - avancée						Marque du moteur		RENAULT		C.V. frein		64 SAE		
Alésage			88			Course		88		C.V. impôts 10,903				
Forme de la carrosserie autocar														
Nombre de places: total		15		(avant 2 milieu 3 x 3 arr. 4 .)		Places debout								
Siège arrière		Side-car												

4/ clignot.av.lampe-témoin

Phares: marque	2/ HELLA	Indicateurs de direction	AV = latér.s/paroi front.(or.)
Feux de croisement	2/ Bilux	AR = dans boîtiers feux AR av.ampoules sép.(or.)	
Feux de position	2/ dans les phares x**)	Essuie-glace	2/ électriques
Phare brouillard		Avertisseur	1/ électrique (2-tons)
Feux arrières	2/ électriques (de ch.côté)	Rétroviseur	3/ intér.centre haut et extér.latér.
Rélecteurs	2/ séparés sous pare-chocs	Indicateur de vitesse	4/ avec échelle km/h
Feu stop	2/ au-dessus feux AR (or.)	Figurine de radiateur	
Eclairage N° de contrôle	3/ au-dessous-couv.coffre	pr.pl.longue- chlongue seult.	
Phare marche arrière	2/ par contact et marche AR		
Equipement électrique	6 Volts		
Mesure du bruit	80 dB à 3'300 t/min.		

Observations et exceptions

*) Frein à main : Décélération insuffisante avec véhicule vide.

Doit être à nouveau présenté à la Commission d'expertise-type après modification.

x**) Feux de position : En plus, 2 feux de gabarit à l'avant en haut latéralement.

y) Identification : A partir du No de châssis 8'619'159 = "Carlux" sur paroi frontale.

**) Frein à main : Tous les véhicules déjà livrés seront ^{également} modifiés par l'importateur avec un frein à main agissant sur toutes les 4 roues.

Cette carte remplace le BT rouge No 2'837 du 3.3.59.
(frein à main)

Lieu et date de l'expertise-type Bienne, le 3.3.59/ 1.3.61

La Commission d'expertise-type